

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS... PUBLISHED DAILY AT 650 ELLIS STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

震手が持つ 内閣に祟る 本質的缺陷

第五十二回閣議を以て閣議の進行が滞り、内閣に祟る本質的缺陷が露呈した。...

政友會のよき 藏相問責案提出

十九日の衆議院に上程 本報東京特電 十七日午前七時着 政友會は、...

北丹後の免稅案 最も被害甚しき

三月七日の閣議で、北丹後の免稅案が提出された。...

貴族院の出席 一つで鈴木商店

救済或は駄目かも知れぬ 震災手形と特殊銀行法案 審議後廻し希望

渡邊銀行破綻は 影響案外少なく

日本銀行が救済資金を 直にコール資金に流用 日本銀行は、...

學士院聯合大會 日本代表土方寧

十七日神戸發 橋本名九で渡歐 學士院聯合大會、...

聯盟軍縮計畫に 米國は全然反對

産業動員、軍事教練及び 毒ガス病菌使用禁止は 目下では實行不可能だ

建造中の六砲艦 取戻しに米軍艦

江南造船所に急航して 上海防衛司令と交渉す 米軍艦六隻、...

軍備縮小會議 (五) 實

法學博士 米 田 實 軍備縮小會議、...

北滿侵略か 支那紛擾解決す

支那の紛擾を解決す 北滿の侵略を防止す 支那の紛擾、...

上海明渡に就き 畢將代表者交渉

畢將代表者上海で畢に會ひ 北軍飛行隊戦線で活動 上海の明渡に就き、...

共産派勝を占め 在蕪湖の支那人官吏

暴民に辱められ 在蕪湖の支那人官吏 共産派の勝利、...

日本は 飽迄も英米 同率を要求

補助艦艇を 日本は、...

自由派を避く 決戦近し

自由派を避く 決戦近し 自由派の避く、...

政府信任 二四對一六

政府信任 二四對一六 政府の信任、...

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd. SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sanson St. Tel. Kearny 1396 LOS ANGELES BRANCH 109 N. Main St. Tel. Broadway 6144

桑港旅館組合 1511 Laguna St. 1570 Buchanan St. 102 So. Park St. 102 So. Park St. 102 So. Park St.

SKA 米の米 1018 Post St. S.F. Calif. 伊藤源次郎 (名譽本部長) 民間興業 興業録

THE SUMITOMO BANK, LTD. 315 California St., San Francisco, Calif. 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif. THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

横濱正金銀行 本行は、...

瑞穂商會 機能發育器 瑞穂商會

日本ホテル 3112 E. First St., Tel. Metro 7510 303 E. Second St., Tel. Metro 5161

大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST., FRESNO, CALIF. 世界文學全集集録

昭和年號日附ラバスタンプ 堂成大木青 1601 Geary St., S. F. Calif. Tel. West 5361

百八十名の學生 米國見學團來る

中村代議士に引率されて
本年六月渡米に決定した
卅名は更に歐洲に行く

國母陛下 假御着帶式日取

四月十日の戌の日に
愈々御舉行に内定す

北米新航路開始

川崎汽船會社が割込む
八隻の船を以て北米航路を開行する

米國の所得稅收入 六億弗昨年より減少

桑港は昨年より減少
十六日第一回締切り

桑日會運動會 多分中止

諸團體で好ま
ぬもの多し

西伯利丸 齊藤總領事は

賜暇請朝
酒法即ち憲法第十八條は

加州に招待 レドワード

レドワード氏
加州に招待

百廿年前の古手紙を 證據に禁酒法改正

請願したタッカーマン氏
憲法修正は違法だ

再放送 日本のラヂオ

十六日朝
再放送

遺族慰問金 至急申し込め

故服部綾雄氏
遺族慰問金

シムパエコーの 演藝會明晩開く

盛澤山の出もので大車輪
金門ホールで少女達活躍

出漁中大浪に凌はれ 邦人二名溺死

漁村擧げて捜索
墨國エンセナダ沖で

大限候の向を張つて 百廿五才長壽説

人間の眼を人れ換へて可能
巴里のポロノフ博士が

花嫁と花婿 日本一の羽山嬢

岡本選手と結婚する
日本一の羽山嬢

明日歸朝す 杉山新誠

タフト號で
明日歸朝す

義捐金應募續々 ネブラスカの同胞等

サンマテオ花團業組合や
ネブラスカの同胞等

施療 毎夜無料にて

足病の
施療

個人展覽會 須大にて開催

須大にて開催
個人展覽會

義捐金 三團體で取次ぐ

三團體で取次ぐ
義捐金

關西震災 映畫

關西震災
映畫

賭博許可案 危く否決

危く否決
賭博許可案

ウエストコースト 保險會社は迅速

ウエストコースト
保險會社は迅速

原田てる 妻

原田てる
妻

北村勝一 事務所

北村勝一
事務所

所得稅務所 二上事務所

所得稅務所
二上事務所

武田菓子店

武田菓子店

名代 よき餅

名代
よき餅

MARTIN & BROWN FUNERALS

MARTIN & BROWN
FUNERALS

櫻餅 花月堂

櫻餅
花月堂

藥草展覽會 講演

藥草展覽會
講演

三月十九日 日本會

三月十九日
日本會

編物講習 會費

編物講習
會費

常盤園 財源商會

常盤園
財源商會

御禮廣告 星出

御禮廣告
星出

相馬茶店 茶

相馬茶店
茶

萬 日本食

萬
日本食

御法律事務所 1065 Laguna St.

御法律事務所
1065 Laguna St.

シンガー裁縫ミシン ラデオ、ピアノ

シンガー裁縫ミシン
ラデオ、ピアノ

小幡女子裁縫學校 桑港興行會社

小幡女子裁縫學校
桑港興行會社

CHAS. DILLER 1642-1644 FILLMORE STREET

CHAS. DILLER
1642-1644 FILLMORE STREET

櫻餅 花月堂

櫻餅
花月堂

常盤園 財源商會

常盤園
財源商會

御禮廣告 星出

御禮廣告
星出

相馬茶店 茶

相馬茶店
茶

萬 日本食

萬
日本食

御法律事務所 1065 Laguna St.

御法律事務所
1065 Laguna St.

シンガー裁縫ミシン ラデオ、ピアノ

シンガー裁縫ミシン
ラデオ、ピアノ

小幡女子裁縫學校 桑港興行會社

小幡女子裁縫學校
桑港興行會社

櫻餅 花月堂

櫻餅
花月堂

CHAS. DILLER 1642-1644 FILLMORE STREET

CHAS. DILLER
1642-1644 FILLMORE STREET

櫻餅 花月堂

櫻餅
花月堂

常盤園 財源商會

常盤園
財源商會

御禮廣告 星出

御禮廣告
星出

相馬茶店 茶

相馬茶店
茶

萬 日本食

萬
日本食

御法律事務所 1065 Laguna St.

御法律事務所
1065 Laguna St.

シンガー裁縫ミシン ラデオ、ピアノ

シンガー裁縫ミシン
ラデオ、ピアノ

小幡女子裁縫學校 桑港興行會社

小幡女子裁縫學校
桑港興行會社

櫻餅 花月堂

櫻餅
花月堂



小説 流れゆくもの

三木郎作
秋の別れ
(十四)

秋の別れ
(十四)
(その中)
(その中)
(その中)

桑港市場
(十七)
(その中)
(その中)

農業欄
(十七)
(その中)
(その中)

野菜類
(十七)
(その中)
(その中)

家庭
(十七)
(その中)
(その中)

刺身一種
(十七)
(その中)
(その中)

計時棋
(十七)
(その中)
(その中)

野菜類
(十七)
(その中)
(その中)

家庭
(十七)
(その中)
(その中)

刺身一種
(十七)
(その中)
(その中)

計時棋
(十七)
(その中)
(その中)

計時棋
(十七)
(その中)
(その中)

計時棋
(十七)
(その中)
(その中)

計時棋
(十七)
(その中)
(その中)

計時棋
(十七)
(その中)
(その中)

Dr. LAU YIT-CHO
502 Grant Ave., S. F.
Phone China 224
梅毒、淋病専門全治保証

ニッポン胃腸薬
NIPPON DRUG CO.
250 Post St., S. F. Calif. Tel. West 133

グッドラド本
THE IWAKI DRUG CO.
301 E. First St., L.A. Calif.

大坂薬店
OSAKA DRUG CO.
1594 Post St., S. F. Calif.

HOLLISTER SEED COMPANY
P.O. BOX 715 HOLLISTER, CALIF.
山中大吉

錦花樓
御料理
お多福

鮮魚、精肉
和洋食料雜貨小賣
桑港魚市場

特選種子
HOLLISTER SEED COMPANY
山中大吉

不老不死の
靈藥高麗人參
高麗人參精
高麗人參錠
元買取手一米北
堂春回井濱
HAMA-KAISHUNDO DRUG CO.
1206 3-1 St., Sacramento, Calif.

主効
朝鮮人參より精製したる靈藥にて少しも混物なし
悪しき臭なく風味よき藥にて食物には嫌ひ物なし
朝食カラダのダルキ方、何ぞなく氣分の勝れぬ方
食慾のヌイヌイ方、顔色悪しくカラダのヤセ方
天性虚弱にて能く風を感じ時々又病氣に浸る方
安眠出来ず頭痛眩暈を感じ時々又病氣に浸る方
心臓衰弱し動悸息切れ歩行困難の出来兼る方
産前産後の營養又は血の道より起る凡ての婦人病
神經衰弱又は他の疾病より起る男女の生殖障害
又病後の攝養には缺へからざる補血強壯藥なり
ヒステリー、貧血、營養不良精力減退等に特効あり

御用命は電話でプロスペクト
二三三九八
日米新聞社廣告

要求廣告
日米新聞社廣告

御用命は電話でプロスペクト
二三三九八
日米新聞社廣告

御用命は電話でプロスペクト
二三三九八
日米新聞社廣告

御用命は電話でプロスペクト
二三三九八
日米新聞社廣告

御用命は電話でプロスペクト
二三三九八
日米新聞社廣告

南加通信欄

中日の代表者達

本日後三時三十分より
六名の代表者達が
内容は極秘密だと

有無を言はさず
近頃喧い移民官

昨日も同胞三名が拘引
身装や旅券を用意せよ

落成したばかりの
佛教會堂に放火

直に発見して大事に至ら
なかつたのは不幸中の幸

プロレリーの怪事件

プロレリー佛教會堂は昨年
落成したばかりで、四月
初旬に放火された

火影を
認められたので

プロレリーの怪事件
火影を認められたので

占ひのカルタ

占ひのカルタ
「カルタ」を引いたと噂し
聞かされたが、占ひは



島原美少年録
木村毅

占ひのカルタ
「カルタ」を引いたと噂し
聞かされたが、占ひは

LITTLE JULIUS SNEEZER comic strip panels with dialogue bubbles.

北サンペドロ街二一七
電話二一五
羅府支社
かまぼこ

プロヴァイタ (Pro-Vita) advertisement with large text and medical descriptions.

日本新聞社 (Nippon Shimbun) and other business advertisements.

鮮魚 (Fresh Fish) advertisement featuring a fish illustration.

御料理花月 (Gyouri Hangetsu) and other business advertisements.

先亡者追悼會
三月二十日
中野野球場
先亡者追悼會

式次
三月二十日
中野野球場
式次

日曜野球場
三月二十日
中野野球場
日曜野球場

大音樂會
三月二十日
中野野球場
大音樂會

野球界報
三月二十日
中野野球場
野球界報

青年軍を編成
三月二十日
中野野球場
青年軍を編成

オランダ
三月二十日
中野野球場
オランダ

美以教會便り
三月二十日
中野野球場
美以教會便り

神谷しを
三月二十日
中野野球場
神谷しを

御禮廣告
三月二十日
中野野球場
御禮廣告

大映畫會
三月二十日
中野野球場
大映畫會

野球界報
三月二十日
中野野球場
野球界報

佐野真眞
三月二十日
中野野球場
佐野真眞

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

村華
三月二十日
中野野球場
村華

同関舎
三月二十日
中野野球場
同関舎

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

大映畫會
三月二十日
中野野球場
大映畫會

野球界報
三月二十日
中野野球場
野球界報

佐野真眞
三月二十日
中野野球場
佐野真眞

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

矢幡富藏
三月二十日
中野野球場
矢幡富藏

同関舎
三月二十日
中野野球場
同関舎

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

大映畫會
三月二十日
中野野球場
大映畫會

野球界報
三月二十日
中野野球場
野球界報

佐野真眞
三月二十日
中野野球場
佐野真眞

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

美洲樓
三月二十日
中野野球場
美洲樓

同関舎
三月二十日
中野野球場
同関舎

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

大映畫會
三月二十日
中野野球場
大映畫會

野球界報
三月二十日
中野野球場
野球界報

佐野真眞
三月二十日
中野野球場
佐野真眞

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

美洲樓
三月二十日
中野野球場
美洲樓

同関舎
三月二十日
中野野球場
同関舎

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

大映畫會
三月二十日
中野野球場
大映畫會

野球界報
三月二十日
中野野球場
野球界報

佐野真眞
三月二十日
中野野球場
佐野真眞

石川商店
三月二十日
中野野球場
石川商店

大正天皇御一代畫報
及御大葬儀寫眞
實價部一五十仙
送料本社負擔
桑港 日米新聞社
650 Ellis St., San Francisco, Calif.

The Japanese American News THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN...

White Collar Jobs By Asaye Mae Miyamoto Clarksburg, Calif.

In the Literary Digest for March 5, I came across an article entitled, "He Stoops to Conquer by Casting off the White Collar."

A college graduate, when offered a job in a garage, answers: "Do you think I went to college to turn myself into a greasy, garage workman?"

This idea was all right. A college graduate, especially among the Japanese, must aspire for higher things, but—after all, as the article pointed out, success is not reached only through "white collar jobs."

On the other hand, persons who have not had the opportunity to attend college or any higher school of learning are often apt to be too pessimistic.

"Oh what's the use," they will say. "What chance have we got?" And yet—if we are wide awake and anxious to advance, if we have the ambition to aspire for better work and a higher position in this world, then we must be more optimistic and make the most of our opportunities as they come.

Stop saying, "Oh what's the use!" Say, instead: "Well, I've got as much of a chance as the next fellow!" and surely it will help you better to climb the ladder to successful heights!

\$50,000 FORWARDED BY AMERICAN RED CROSS FOR EARTHQUAKE FUND

Ambassador MacVeagh Forwards Amount Through Foreign Minister Shidehara

Special to the Japanese American News

Tokyo, March 17—At the request of the American Ambassador MacVeagh, Japanese Foreign Minister Shidehara forwarded yesterday earthquake relief fund amounting to 50,000 dollars to the Japanese Red Cross Society.

180 Japanese Students To Tour America in June

Special to the Japanese American News

Tokyo, March 17—Kaju Nakamura, a member of the Lower House of the Imperial Diet, will lead a student tourist party of 180 members to America next June. The party, which will be composed mainly of students of high school standing, will be sponsored for the purpose of encouraging more friendly relations between America and Japan.

Miss Matsumoto, a nurse at the Stockton Hospital, and Mr. K. Fujii of the Diamond Hotel were married on March 15 at the Stockton Christ Church.

O.S.D. Club Members To Hold Oratorical Contest

Etchi Utsumi and George Fujikawa To Speak

The members of the Oakland Sons and Daughters Club will hold an oratorical contest at their club house on Seventh Street, on Friday night, March 18.

Watsonville Younger Sets To Hear Good Message

A special service will be held for the young people of Watsonville this Saturday morning at 10 o'clock, at the Presbyterian Church.

Stockton Nurse and Hotel Man Are Married Tuesday

Miss Matsumoto, a nurse at the Stockton Hospital, and Mr. K. Fujii of the Diamond Hotel were married on March 15 at the Stockton Christ Church.

TACOMA NEWS

The Seinen-Kai of Tacoma will hold a Judo Taikai, an annual event, on March 20, Sunday, at Eagle Hall. Many matmen are now practicing diligently at judo.

FRESNO M.E. CHURCH HOLDS A SUCCESSFUL JAPAN NIGHT CONCERT

Musical Entertainment Is Enjoyed by 300 Persons

A most successful and diversified "Japan Night Concert" was given by the Fresno Japanese Methodist Episcopal Church for the church benefit on Friday night, March 11, at 8:15 o'clock, in the First M. E. Church Auditorium.

The program was as follows: 1. Pipe organ "Harusame" Yamada. Miss Brandvig 2. Harmonica solos

1. "Sing, Smile, Slumber" Gounod 1K "The Song of the Volga Boatman" Russian 111. "Carmen" Bizet Harold S. Sakaguchi

3. Bamboo flute "Green Leaves" (Wakaba) Tsuyama Nakawo, Sadaichi Nekomoto 4. Talk by Dr. Frank Smith on the changes of music in Japan and his experiences along that line.

KOTO AND SAMISEN ARE FEATURES:

5. Koto and Samisen "Rokudan" Kosada Yamada, Mrs. I. Kawashima, Mrs. Miura, Miss H. Nozu, Mrs. Shintaku 6. Vocal solo "The Lass With a Delicate Air" Dr. Arne, Gordan Backlund 7. Bamboo flute "Boat Song" (Oiwake) Matsumae Oiwake, S. Nekomoto

Vocal solos 1. "Yo Sen" Amy W. Finden 2. Two Cradle Songs—Miss Helen Louise McAlpine 9. Koto and Samisen "Kong-oseki" K. Yamada Mrs. Kawashima, Mrs. Miura, Miss Nozu, Mrs. Shintaku 10. Organ, Japanese Classical Song—K. Yamada, Miss Brandvig

THE TEST (By Iwao Kawakami)

DEDICATED TO THE JAPANESE SCOUTS OF AMERICA

"So you want To be a 'tenderfoot?'"

The grizzled master asked me As I stood before him One Friday night

In the basement room Of a cross-tipped church.

"Then let's hear The Scout oath and law; The History of the American Flag; and See if you can Tie those knots Around that wood."

And so I tried. With all the practice That I had, my tongue Got stuck so many times

And my fingers made Such terrible tangles Out of the cord, I never Thought I would pass.

But I did—and received My "tenderfoot" badge. It did not glitter, But I shall never forget That moment of golden glory

When I first became a Scout.

oseki" K. Yamada Mrs. Kawashima, Mrs. Miura, Miss Nozu, Mrs. Shintaku 10. Organ, Japanese Classical Song—K. Yamada, Miss Brandvig

REV. T. MACHIDA THANKS PEOPLE: Rev. Mr. T. Machida spoke a few words, thanking the people for their support in making this a wonderful and successful concert.

NISSEI 'SAMURAI' TO TACKLE OAKLAND MAIN SUN CHINESE QUINTET

Game To Be Played on Friday Night at Willard Gymnasium

On Friday night, March 18, at the Willard gym in Berkeley, the Nissei Club and the Oakland Main Sun cagers will clash in their third game of the year.

At the beginning of the basketball season in January, the Nissei samurais dropped two close games to these Chinese by the score of 23-20 and 25-20.

NISSEI HOPES TO UPSET DOPE FRIDAY:

But this coming Friday night, the "samurais" are out to get their "katakai," although the Main Sun shooters are confident of winning again.

All cag fans who would like to see a good "thrill-a-minute" game should come to the Willard gym on Telegraph Avenue, between Stuart and Ward Streets, and watch these two teams go into action at eight o'clock on Friday night.

Japanese "Uke" Artist Entertains Over Radio

"Shinglin" Omoto, San Francisco's own little "uke" artist is heard again over K. F. W. I. broadcasting station of the Chevrolet Motor Corporation, on Saturday evening, March 12.

"SHINGLIN" IS BOY WONDER:

Shinglin certainly can rattle off those latest syncopations, like a baby handles a rattler. Watch for the next engagement!

Showa Club To Play Golf With Tung Chih Athletes

Dink Hasegawa To Represent Showa Athletic Club In Turf Game

Yes, its the old Scotch game! The Tung Chih Athletic Club of San Francisco, having met some disastrous defeats on the basketball court, now challenges the Showa Club to a tame round of golf.

"Dink" Hasegawa, the clever "grass artist" will uphold the honor of the Showa Club.

Tung Chih Club will be represented by George K. Jue. George has been seen on the green very often in the past years, and is considered quite an opponent.

WILL PLAY AT LINCOLN PARK:

The game will be played at Lincoln Park on Saturday, March 26, beginning at 2:00 p. m. Come out and witness the first contest of this kind.

Sacramento Buddhists To Have Huge Family Social

The young people of the Sacramento Buddhist Church will hold their second "Shin-boku ko-en kai" on Friday evening, March 18, at 7:30 p. m.

Bessie Takao will represent Reijo-Kai, and John Uchida has been selected by the Gakyo-Kai as their speaker. Both will give their talks in English.

All members of the Reijo, Gakyo, and Seinen-Kai are urgently requested to come to make this second "Shin-boku ko-en kai" a greater success than the first one held last month.

JU-JITSU TAI-KAI HELD IN BERKELEY HALL ON SUNDAY, MARCH 13

East Bay Buddhist Seinen-Kai Celebrates First Anniversary

On Sunday night, March 13, at the Berkeley Hall, the East Bay Buddhist "Shin" Seinen-Kai celebrated its first anniversary by holding a "judo tai-kai."

The first half of the evening was devoted to speeches and musical entertainment, and was presided over by Mr. T. Sano. The feature of the program was a "biwa" song by Mr. C. Kawakami.

The second part of the program was the "judo" tournament in which the following young men participated:

From Berkeley: Shigeru Nakamura, Takeo Fujii, Takeo Takefuji, Fumio Furukawa, Susumu Nakamura, T. Sano, S. Shimizu, T. Tsuda, and M. Noguchi.

From San Francisco: Nobuo Nakamura, Hideo Hiyeda, R. Otani, T. Tsukamoto, Hisao Kaneko, Yoshio Fukuda, Mamoru Taoka, Hirikichi Itani, Masao Kamaya, Tanaka, A. Murakami, S. Shigematsu, Isamu Ota, Sakai, D. Akaiishi, S. Hasegawa, S. Katsube, K. Furukawa, M. Nakayama, and S. Sasaki.

PERSONAL

Norman Kobayashi, who represented the bantamweight division of the University of California in the recent Pacific Coast Intercollegiate Boxing Tourney held in Stanford, has received a "Circle C," in recognition of his athletic ability.

ロビーの入り 紅葉 富士山 日本から 手紙 学園より

入院随時 日本病院 川口産院 林産院 村山かみみ 森山眞眞館

Advertisement for Moneta Japanese Agricultural Association. Title: 毎イムが来まじ (Every day comes). Content: 耕作面積二千英加 (Cultivated area 2,000 English acres), 従来に四倍する反別植付 (Increase 4 times the previous planting), 既に摘採期に入る (Already entering the picking period), 金儲の好チャンス (Great chance to make money), 五千人の労働者大募 (Recruiting 5,000 workers), 高給を支拂ひ優遇す (High wages and special benefits), キャンプの設備は模範的なり (Camp facilities are exemplary), 労働者諸君よ (Workers, please), 来れモノタ平原へ (Come to Moneta Plain), モネタ日本人會農事部 (Moneta Japanese Agricultural Association), 羅府旅館組合 (Luo Fu Hotel Association).